MINISTRY OF FAMILY
AND CONSUMER AFFAIRS

Danish Veterinary
and Food Administration

KINGDOM OF DENMARK
КОРОЛІВСТВО ДАНІЇ

КАРАНТИННЕ СВІДОЦТВО НА СВІЖУ СВИНИНУ та мя´сопродукти зі свинини, ЩО ЕКСПОРТУЄТЬСЯ З ДАНІЇ ДО УКРАЇНИ
SUNDHEDSCERTIFIKAT FOR EKSPORT AF FERSK SVINEKØD OG PRODUKTER HERAF FRA DANMARK TIL UKRAINE

Номер для посилання: _____ Номер свідоцтва: _____
Referencenr: *Certifikatnr.:*

I. Ідентифікація продукту / *Identifikation af produktet.*

М'ясо: _____
Kød af: (Вид / *art*)

Опис продукції: _____
Varebetegnelse:

Чиста вага в кілограмах (кг): _____
Nettovægt i kilogram (kg):

Кількість одиниць упаковок: _____
Antal kolli/pakninger:

Тип упаковки: _____
Emballagens art:

Встановлена температура зберігання та транспортування: _____
Foreskreven oplagrings- og transporttemperatur:

II. Походження продуктів / *Produkternes oprindelse*

_____
Назва, адреса та офіційний контрольний номер бойні:
Navn, adresse og officielt kontrolnummer på slagteri:

_____
Назва, адреса та офіційний контрольний номер обробного підприємства:
Navn, adresse og officielt kontrolnummer på opskæringsvirksomhed:

_____
Назва, адреса та офіційний контрольний номер холодокомбінату:
Navn, adresse og officielt kontrolnummer på frysehus:

_____
Назва, адреса та офіційний контрольний номер переробного підприємства:
Navn, adresse og officielt kontrolnummer på forarbejdningsvirksomhed:

III. Місце призначення продуктів / *Produkternes bestemmelsessted.*

М'ясо/м'ясопродукт відправляється з: _____
Kødet/kødproduktet afsendes fra: (країна і місце відправлення / *afsendelsessted- og land)*

до: _____
til: (країна і місце призначення / *bestemmelsessted- og land)*

такими засобами транспортування [1]: _____
med følgende transportmiddel [1]:

La 23,0-1110

Назва і адреса вантажовідправника:
Afsenders navn og adresse:

Назва вантажоодержувача і адреса місця призначення:
Modtagers navn og bestemmelsesstedets adresse:

VI. Свідоцтво придатності продуктів до споживання / ***Sundhedsattestation***

Цим засвідчую, що:

1. М'ясо отримано від забою та переробки клінічно здорових свиней, які виходять з господарств та місцевості, вільних від інфекційних хвороб тварин, в т. ч.
   - африканської чуми свиней – протягом останніх 3 років на території країни;
   - везикулярної хвороби свиней - протягом останніх 2 років на території країни, а при проведенні стемпінг-ауту – 9 місяців;
   - ящуру - протягом останніх 12 місяців на території країни;
   - класичної чуми свиней, хвороби Тешена, хвороби Ауески – протягом останніх 12 місяців на адміністративній території, при проведенні стемпінаг-ауту 6 місяців;
   - трихінельозу – протягом 3 років у господарстві;
   - репродуктивному та респіраторному синдрому свиней – протягом останніх 12 місяців в господарстві.
2. В господарствах, які постачають свиней на бойні, та у живих тварин під час забою були відсутні клінічні ознаки бешихи свиней.
3. М'ясо досліджено на м'ясокомбінатах (бойнях), які мають дозвіл Центральної ветеринарної служби Данії о постачанні продукції на експорт, які відповідають необхідним ветеринарно-санітарним вимогам і які знаходяться під постійним контролем Державної Ветеринарної Служби.
4. Кожна туша досліджена на трихінельоз з негативними результатами.
5. При проведенні ветеринарно - санітарної експертизі м'яса не знайдено змін, характерних для ящуру та інших контагіозних хвороб, а також уражень гельмінтами, серозні оболонки не зачищалися, лімфатичні вузли не видалялись.
6. М'ясо не має згустків крові, невидалених абсцесів, механічних домішок, невластивого м'ясу запаху та смаку (риби, лікарських трав, засобів та ін), не дефростувалось протягом зберігання, має температуру в товщі м'язів кісток не вище мінус 8 градусів Цельсія (морожене) і плюс 4 градуса Цельсія (охолоджене), не містить засобів консервування, не оброблялось фарбуючими речовинами, іонізуючим опроміненням чи ультрафіолетовими променями. Партія м'яса, яка постачається досліджена на сальмонели згідно «Національній програмі».
7. Свині, від яких отримано м'ясо, не піддавались дії натуральних чи синтетичних естрогенних і гормональних речовин, тиреостичних препаратів, антибіотиків і заспокійливих засобів які вводяться безпосередньо перед забоєм.
8. М'ясо визнане придатним до споживання людям.
9. М'ясо має клеймо Державного Ветеринарного Нагляду Данії з чітким визначенням назви чи номера м'ясокомбінату (бойні).
10. Матеріал для упаковки використовується вперше і відповідає необхідним санітарно –гігієнічним вимогам.
11. Транспортні засоби оброблені та підготовлені відповідно з прийнятими в Данії ветеринарними правилами.

Undertegnede officielle embedsdyrlæge attesterer at:

1. *Kødet stammer fra klinisk sunde dyr optrættet i besætninger og i administrative områder, der officielt er frie for husdyrsygdomme, herunder:*
   - *afrikansk svinepest - i de senere 3 år i hele landet;*
   - *smitsom blæreudslet - i de seneste 12 måneder i hele landet eller ved stamping-out i 9 måneder;*
   - *mund- og klovesyge i de senere 12 måneder i hele landet;*
   - *klassisk svinepest, Teschner sygdom, Aujeszkys sygdom - i de seneste 12 måneder i administrative områder eller ved stamping-out i 6 måneder.*
   - *Trichinellose - i de seneste 3 år i besætningen.*
   - *Porcin reproduktions- og resperirationssygdom(PRRS) - i løbet af de seneste 12 måneder i besætningen.*
2. *Der ikke blev fundet kliniske symptomer på rødsyge hos slagtedyr eller i besætninger ved slagtning.*
3. *Kødet har undergået kontrol på slagterier, som er godkendt til eksport og opfylder de nødvendige hygiejnekrav og under permanent kontrol af Fødevarestyrelsen.*
4. *Hver krop er blevet undersøgt for trichinellose med negativt resultat.*
5. *Ved officiel veterinær ante- og post-mortem kontrol blev der ikke fundet kliniske symptomer på mund- og klovesyge og andre smitsomme sygdomme, parasitter. Serøse hinder og lymfekitler blev ikke fjernet.*
6. *Kødet indeholder ikke blodkoagler, synlige bylder, maskinskader, dårlig lugt og smag (fisk, urter etc) og har tegn på fordærv. Kød har ikke været optøet under oplagringen, og kernetemperaturen har ikke været højere end –8 ^{0}C (frosset) og +4^0 C (fersk). Kødet er ikke tilsat farvestoffer eller andre tilsætningsstoffer og har ikke været udsat for ioniserede stråler eller UV-stråler.Kødet er produceret i henhold til den danske Salmonella handlingsplan*
7. *Slagtedyrene har ikke i henhold til gældende regler fået hverken naturligt forekommende eller syntetiske hormoner eller hormonlignende stoffer, thyreostatika, antibiotika eller beroligende medicin før slagtning.*
8. *Kødet er egnet til menneskeføde.*
9. *Kødet er tydeligt mærket med navn og sundhedsmærke på slagteriet .*
10. *Der er udelukkende anvendt nyt emballeringsmateriale, som opfylder de nødvendige hygiejnekrav.*
11. *Transport af kødet sker i overensstemmelse med danske regler.*

Оформлено в: _____, _____

Udfærdiget i: (місце / *sted*) *den* (дата / *dato*)

_____

Підпис офіційного ветеринара (2)

Embedsdyrlægens underskrift (2)

_____ _____

Офіційна печатка Прізвище та посада прописними літерами

Embedsstempel *Navn og stilling med blokbogstaver*

(1) Якщо використовуються залізничні вагони або вантажні автомобілі, наведіть реєстраційний номер; якщо використовуються літаки, наведіть номер маршруту; якщо використовуються кораблі, наведіть назву та номер контейнеру / V*ed forsendelse med jernbanevogne eller lastvogne anføres indregistreringsnummer, ved forsendelse med fly angives rutenummer og ved skibe angives navnet og nummeret på container.*

(2) Підпис і печатка повинні мати колір, що відрізняється від кольору друку сертифікату / *Underskrift og stempel skal være i en anden farve end det trykte.*

Annex to

The Veterinary certificate (La 23,0 – 1110) for fresh pork meat and pork meat products from Denmark to Ukraine.

Certificate No.:

The pork meat or the pork meat products described in the certificate originates from pigs which have been born, bred and slaughtered in Denmark.

SPECIMEN

Date:

Official stamp:

DANISH VETERINARY AND FOOD ADMINISTRATION

DENMARK

Signature of official veterinarian:

_____

Додаток до

Ветеринарного сертифікату (La 23,0 - 1110) на свіжу свинину та м'ясопродукти зі свинини, що експортується з Данії до України

Сертифікат №:

Свинина та м'ясопродукти, що описані в сертифікаті, отримані від свиней, які були народжені, вирощені та забиті в Данії.

Дата:

Офіційна печатка:

Підпис офіційного лікаря
ветеринарної медицини: